



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020.

ANEXO II
PRESCRIPCIONES TÉCNICAS QUE HAN DE REGIR
EL EN PROCESO PARA LA ADJUDICACIÓN DE CONTRATO MENOR
DE UN SERVICIO DE TRADUCCIÓN

Método Estudio Consultores, S.L.U. participa en el proyecto rumano de promoción del emprendimiento Diápora ReSTART. El proyecto está financiado por el Fondo Social Europeo, en el marco del Programa Operativo de Capital Humano de Rumanía PO CU 2014 – 2020. El consorcio, liderado por Consiliul Național al Intreprinderilor Private Mici și Mijlocii din România, integra, además de Método Estudio Consultores, S.L.U., a la Agencia de Desarrollo Regional Norte-Este de Rumanía, a SC Global Commercium Development SRL, y a la Fundación Centro para Acceso a la Experiencia de los Estudiantes y Graduados Rumanos (C.A.E.S.A.R)..

Mediante esta iniciativa se dará apoyo a rumanos en la diápora con espíritu emprendedor para la puesta en marcha de negocios en Rumanía, favoreciendo el desarrollo del tejido empresarial local. Para ello, será desarrollado un Programa de formación empresarial y se prestará asistencia y financiación para la puesta en marcha de planes de negocio en Rumanía. En dicha iniciativa participarán 400 personas de nacionalidad rumana residentes en la diápora.

Es por ello que Método Estudio Consultores, S.L.U. convoca la presente licitación de los servicios de traducción.

1. OBJETO DEL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACION

El objeto es la contratación de un **servicio de traducción** a realizar dentro del Proyecto Diápora ReSTART POCU/89/3.7/107561 financiado por el Gobierno de Rumanía a través del Programa Operativo de Capital Humano (PO CU) 2014 – 2020.

2. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

El procedimiento se realizara en conformidad a la Legislación rumana, el Orden de Ministro 1284/2016 y la Ley Nr. 98/2016 de 19 de mayo de 2016 sobre contratos públicos”, respetando tambien los provisos de la legislación española, “Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. Tomando en cuenta el valor estimado, que es menos de 30.000 Euro (equivalente en RON) sin IVA, respectivamente menos de 18.000 Euro (conforme a la ley española) sin IVA, se procedera a una adquisicion directa. Para cumplir los requisitos de la ley española, se procedera tambien a la publicacion de la documentacion en el website de la empresa, siguiendo que la adjudicacion se hara directamente a cualquier empresario con capacidad de obrar y que cuente con la habilitación profesional necesaria para realizar la prestación, para valores de suministros o servicios de importe inferior a 18.000 euros (IVA no incluido).

3. CRITERIO DE ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

- **PRECIO:** Oferta económicamente más ventajosa.



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Capital Uman 2014-2020.

4. PRECIO MÁXIMO DE LICITACIÓN (IVA no incluido)

15.600,00 LEI.

El importe responde al precio general de mercado, siguiendo el análisis efectuado en el momento de la presentación de la solicitud de financiación del proyecto Diaspora ReSTART.

El pago se realizará en un único plazo al término del servicio.

Las proposiciones que superen este presupuesto no serán tenidas en consideración.

5. DURACIÓN DEL CONTRATO

El servicio se prestará en un plazo máximo de 12 meses desde su adjudicación.

6. DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO

Servicios de traducción: traducción español-rumano-español, de aproximadamente 918 páginas, estableciendo un precio de 17,00 LEI/página. Se tomará en consideración que cada página contendrá una media de 2.000 caracteres con espacios.

Se trata de la traducción de documentos con información dirigida al grupo objetivo del proyecto Diaspora ReSTART. Sirva como ejemplo la siguiente documentación que se cita a continuación: guía de utilización de la plataforma electrónica (diversos módulos); contenidos formativos del Programa de formación empresarial (como capítulos / secciones del curso online, ejercicios, estudios de caso, etc.), entre otros escritos.

7. CONTACTO PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

E-mail: comunicacion.diasporarestart@gmail.com

Teléfono: +34 986 220 313

8. MODO DE PRESENTACIÓN DE OFERTAS Y PLAZO

El plazo de presentación de las propuestas será de 10 días naturales a partir de la Convocatoria de licitación.

Las propuestas podrán ser remitidas:

- ✓ por correo postal, calle Aragón 82, bajo; 36.206 Vigo (España).
- ✓ por correo electrónico a la dirección comunicacion.diasporarestart@gmail.com
- ✓ entregándose directamente en la oficina de Método Estudios Consultores, S.L.U., sita en la calle Aragón 82, bajo; 36.206 Vigo (España).